# RINKINIO SAUGOS DUOMENŲ LAPAS



Rinkinys Produkto pavadinimas XT MOPS Buffer Kit

Rinkinys Katalogo numeris (-iai) 1610793, 1610793EDU

Patikrinimo data 19-liep.-2023

# Rinkinio turinys

Katalogo numeris (-iai)	Produkto pavadinimas
1610791, 1610791EDU, 9724592	XT Sample Buffer
1610792, 1610792EDU	XT Reducing Agent 20x
1610788, 1610788S, 1610788EDU, 1610788XTU	XT MOPS Running Buffer

KITL / EN Puslapis 1/36



# **SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**

Šis saugos duomenų lapas buvo parengtas pagal reikalavimus, nurodytus: Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 ir Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Peržiūrėto ir pataisyto leidimo Nr 1.3

# 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas XT Sample Buffer

**Katalogo numeris (-iai)** 1610791, 1610791EDU, 9724592

Nanoforms Netaikytina

Gryna medžiaga / mišinys Mišinys

Sudėtyje yra Sulfuric acid, monododecyl ester, lithium salt

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Rekomenduojama paskirtis Laboratorinės cheminės medžiagos

Nerekomenduojami naudojimo būdaiNėra informacijos

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo tiekėją

Bendrovės būstinėGamintojasBio-Rad Laboratories Inc.Bio-Rad Laboratories, Life Science Group

1000 Alfred Nobel Drive
Hercules, CA 94547

Bio-Rad Laboratories, Life Science G
2000 Alfred Nobel Drive
Hercules, CA lifernia 94547

USA USA

Juridinis asmuo / kontaktinis adresas

ООО «Био-Рад Лаборатории» Нижний Сусальный переулок, дом 5,

строение 5A 105064 Москва

Российская Федерация

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės

Techninis aptarnavimas 00800 00246 723

cdg\_techsupport\_eemea@bio-rad.com

1.4. Pagalbos telefono numeris

24 valandų pagalbos telefonas: CHEMTREC Lietuva: 370-52140238

# 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

# 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Sunkus akių pažeidimas / dirginimas 1 kategorija - (H318)

### 2.2. Ženklinimo elementai

Sudėtyje yra Sulfuric acid, monododecyl ester, lithium salt



EGHS / EN Puslapis 2/36

Patikrinimo data 19-liep.-2023

# Signalinis žodis

Pavojinga

#### Pavojingumo frazės

H318 - Smarkiai pažeidžia akis

### Atsargumo frazės - ES (28 skyrius, 1272/2008)

P305 + P351 + P338 - PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis

P310 - Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją

P280 - Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones

#### 2.3. Kiti pavojai

# 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1 Medžiagos

Netaikytina

#### 3.2 Mišiniai

Cheminis pavadinimas	Svoris – %	REACH registracijos numeris	EB Nr. (ES indekso Nr.)	Klasifikavimas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)	Konkreti koncentracijos riba (SCL):	,	M veiksnys (ilgalaikis)
1,2,3-Propantriolis 56-81-5	35 - 50	Nėra duomenų	200-289-5	Nėra duomenų	-	-	-
Sulfuric acid, monododecyl ester, lithium salt 2044-56-6	5 - 10	Nėra duomenų	218-058-2	Acute Tox. 4 (H302) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318) Aquatic Chronic 3 (H412)	-	-	-

#### Visa P ir ESP frazių tekstą rasite 16 skyriuje

#### <u>Ūmaus toksiškumo įvertis</u>

Jei LD50/LC50 duomenys nėra parengti ar jie neatitinka klasifikacijos kategorijos, naudojama atitinkama konvertavimo vertė iš CLP I priedo, 3.1.2 lentelės, skirta apskaičiuoti ūmaus toksiškumo įvertį (ATEmix) klasifikuojant mišinį jo komponentų pagrindu

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50	Dermalinis LD50	Įkvėpus LC50 - 4	Įkvėpus LC50 - 4	Įkvėpus LC50 - 4
	mg/kg	mg/kg valandos - dulkės / vala		valandos - garai - mg/l	valandos - dujos -
			dulksna - mg/l		ppm
1,2,3-Propantriolis	12600	10000	Inhalation LC50 Rat	>2.75	Inhalation LC50 Rat
56-81-5			>2.75 mg/L 4 h		>2.75 mg/L 4 h
			(condensation aerosol,		(condensation
			Source: ECHA)		aerosol, Source:
			2.75		ECHA)

Šio produkto sudėtyje nėra labai didelį susirūpinimą keliančių kandidatinių cheminių medžiagų, kurių koncentracija >=0,1% (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 59 straipsnis)

# 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

# 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji patarimai Skubi medicininė pagalba reikalinga. Apsilankę pas daktarą parodykite šį saugos duomenų

EGHS / EN Puslapis 3/36

XT Sample Buffer Patikrinimo data 19-liep.-2023

lapą.

Perkelkite i gryna ora. Jeigu atsiranda simptomai, nedelsiant kreiptis i gydytoja. **Jkvėpus** 

Patekus j akis Nedelsiant kreiptis j gydytoją. Nedelsdami nuplaukite vandeniu, plaukite ir po akių vokais, ne

trumpiau kaip 05 minučių. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Plaudami akis plačiai atmerkite. Netrinti paveiktos zonos.

Patekus ant odos Bent 15 minučių nuplauti muilu ir dideliu kiekiu vandens. Jeigu atsiranda ir nepraeina

dirginimas, kreipkitės į gydytoją.

**Prarijus** Išskalauti burna. Asmeniui be samonės nedėkite nieko į burna. NESKATINTI vėmimo.

Kvieskite gydytoja.

Pagalbos teikėjo apsaugos

priemonės

Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Dėvėkite asmeninius apsauginius

drabužius (žr. 8 skirsnį).

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūminis ir uždelstas)

**Simptomai** Deginimo pojūtis. Ilgalaikis salytis gali sukelti paraudimą ir dirginimą.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalinguma

Pastaba gydytojams Gydykite simptomus.

# 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės Naudokite vietos aplinkybėms ir aplinkai tinkamas gesinimo priemones.

Didelis gaisras DĖMESIO: Purkšti vandenį gesinant gaisrą gali būti neveiksminga.

Neišsklaidykite išsiliejusios medžiagos aukšto spaudimo vandens srove. Netinkamos gesinimo priemonės

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specialūs cheminės medžiagos

keliami pavojai

Nėra informacijos.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Specialios apsaugos ir atsargumo

priemonės gaisrininkams

Gaisrininkai turi nešioti autonominį kvėpavimo aparatą ir visas gaisrininkų apsaugos

priemones. Naudokite asmenines apsaugos priemones.

# 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmeninės atsargumo priemonės Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Naudoti reikalaujamas asmenines

apsaugos priemones.

Kita informacija Vadovautis apsaugos priemonėmis, išvardytomis 7 ir 8 Skyriuje.

Naudokite asmens apsaugos priemones, rekomenduotas 8 skirsnyje. Pagalbos teikėjams

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

FGHS / EN **Puslapis** 4/36

Sulaikymo būdai Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti.

Valymo būdai Surinkite mechaniniu būdu ir sudėkite į tinkamas talpyklas norėdami šalinti.

Antrinių pavojų prevencija Užterštus daiktus ir teritorijas valykite griežtai laikydamiesi aplinkos apsaugos taisyklių.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Nuoroda į kitus skirsnius lšsamesnę informaciją rasite 8 skirsnyje. Išsamesnę informaciją rasite 13 skirsnyje.

# 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos Tvarkykite laikydamiesi geros sektoriui parengtos higienos ir saugos praktikos. Saugokite,

kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir

nerūkyti.

Bendros higienos priemonės Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Mūvėti tinkamas pirštines ir

naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir

nerūkyti.

# 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikymo sąlygos Talpyklas laikykite sandariai uždarytas sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti

užrakintą. Saugoti nuo vaikų. Laikyti pagal ant produkto ir etiketėje pateiktas instrukcijas.

# 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rizikos valdymo metodai (RMM) Reikiama informacija yra šiame Saugos Duomenų Lape.

# 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

### Poveikio ribos

Cheminis pavadinimas	Europos	Sąjunga	Austrija	Belgija	Bu	lgarija	Kroatija
1,2,3-Propantriolis	-	-	-	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>		-	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>
56-81-5							
Cheminis pavadinimas	Kip	ras	Čekijos Respublika	Danija	Е	stija	Suomija
1,2,3-Propantriolis	-	-	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>	-	TWA:	10 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 20 mg/m <sup>3</sup>
56-81-5			Ceiling: 15 mg/m <sup>3</sup>				
Cheminis pavadinimas	Prand	cūzija	Vokietija TRGS	Vokietija DFG	Gr	aikija	Vengrija
1,2,3-Propantriolis	TWA: 10	0 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 200 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 200 mg/m <sup>3</sup>	TWA:	10 mg/m <sup>3</sup>	=
56-81-5				Peak: 400 mg/m <sup>3</sup>			
Sulfuric acid,	-	-	-	TWA: 0.2 mg/m <sup>3</sup>		-	-
monododecyl ester,							
lithium salt							
2044-56-6							
Cheminis pavadinimas	Liuksem	nburgas	Malta	Nyderlandai	Noi	vegija	Lenkija
1,2,3-Propantriolis	-	-	-	-		-	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>
56-81-5							
Cheminis pavadinimas	Portu	ıgalija	Rumunija	Slovakija	Slo	vėnija	Ispanija
1,2,3-Propantriolis	TWA: 10	0 mg/m <sup>3</sup>	-	TWA: 11 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2	200 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>
56-81-5		-			STEL: 4	100 mg/m <sup>3</sup>	
Cheminis pavadinima	is	Š	vedija	Šveicarija		Jung	tinė Karalystė
1,2,3-Propantriolis			-	TWA: 50 mg/m	3	TW	A: 10 mg/m <sup>3</sup>
56-81-5				STEL: 100 mg/n	$n^3$	STE	EL: 30 mg/m <sup>3</sup>

EGHS / EN Puslapis 5/36

### Ribinės biologinio poveikio darbo aplinkoje vertės

Šio produkto, koks parduodamas, sudėtyje nėra jokių kenksmingų medžiagų, kurioms būtų taikomi regione veikiančių reguliavimo institucijų nustatyti biologiniai apribojimai.

Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) Nėra informacijos.

Prognozuojama poveikio neturinti koncentracija (PNEC)

8.2. Poveikio kontrolė

Asmeninės apsaugos priemonės

Akių / veido apsauga Sandariai priglundantys apsauginiai akiniai.

Mūvėti tinkamas pirštines. Rankų apsauga

Odos ir kūno apsauga Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.

Įprastomis naudojimo sąlygomis jokios apsauginės įrangos nereikia. Jeigu poveikio ribos Kvėpavimo takų apsauga

viršijamos ar jaučiamas dirginimas, gali reikėti vėdinimo ir evakuacijos.

Bendros higienos priemonės Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Mūvėti tinkamas pirštines ir

naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir

nerūkyti.

Aplinkos poveikio kontrolės

priemonės

Nėra informacijos.

# 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būsena Skystis

Išvaizda vandeninis tirpalas

Spalva bespalvė **Kvapas** Bekvapis. Kvapo ribinė vertė Nėra informacijos

Vertės Pastabos • Metodas

Lydymosi / kietėjimo temperatūra Nėra duomenu Nežinoma

Virimo temperatūra / virimo

> 100 °C

intervalas

Degumas (kieta medžiaga, dujos) Nėra duomenų Nežinoma Nežinoma Užsidegimo ore riba

Viršutinė degumo arba sprogumo Nėra duomenų

Apatinė degumo arba sprogumo Nėra duomenų

riba

Pliūpsnio temperatūra > 160 °C

Savaiminio užsidegimo temperatūra Nėra duomenų Nežinoma Nežinoma Skaidymosi temperatūra

8.5 pН

pH (kaip vandeninio tirpalo) Nėra duomenų Nėra informacijos

Kinematinė klampa Nėra duomenų Nežinoma Dinaminė klampa Nėra duomenų Nežinoma

Tirpumas vandenyje Maišosi vandenyje

Nėra duomenu Nežinoma **Tirpumas** Pasiskirstymo koeficientas Nėra duomenu Nežinoma

**Puslapis** 6/36 **XT Sample Buffer** 

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Garų slėgis Nėra duomenų Nežinoma Santykinė drėgmė Nėra duomenu Nežinoma

Santykinė drėgmė Nėra duomenų
Piltinis tankis Nėra duomenų
Garų Tankis Nėra duomenų
Osarų tankis Nėra duomenų

Garų tankis Nėra duomenų Nežinoma

Dalelių charakteristikos

Dalelės DydisNéra informacijosDalelių Dydžio PasiskirstymasNéra informacijos

9.2. Kita informacija

9.2.1. Informacija apie fizinio pavojingumo klases

Netaikytina

9.2.2. Kitos saugumo charakteristikos

Nėra informacijos

# 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Reaktingumas Nėra informacijos.

10.2. Cheminis stabilumas

**Stabilumas** Stabilus esant normalioms sąlygoms.

Sprogimo duomenys

Jautrumas mechaniniam

poveikiui

Nėra.

Jautrumas statinei iškrovai Nėra.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingų reakcijų galimybė Nėra esant normaliam apdorojimui.

10.4. Vengtinos sąlygos

Vengtinos sąlygos Nėra žinoma pagal pateiktą informaciją.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Nesuderinamos medžiagos Stiprios rūgštys. Stiprios bazės. Stiprūs oksidatoriai.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai Nėra žinoma pagal pateiktą informaciją.

# 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

# 11.1. Informacija apie pavojingumo klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Informacija apie tikėtinus poveikio kanalus

Informacija apie produktą

**Ikvėpus** Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį.

Patekus į akis Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Smarkiai pažeidžia akis. Gali

negrįžtamai pakenkti akims.

Patekus ant odos Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Gali dirginti. Sukelia nedidelį

odos dirginima.

EGHS / EN Puslapis 7/36

**Prarijus** 

Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Prarijus gali dirginti

virškinamąjį traktą, pykinti, galimas vėmimas ir viduriavimas.

Simptomai, susiję su fizinėmis, cheminėmis ir toksikologinėmis savybėmis

Simptomai Raudonis. Deginimas. Gali sukelti aklumą. Ilgalaikis sąlytis gali sukelti paraudimą ir

dirginimą.

Ūmus toksiškumas

Skaitinės toksiškumo priemonės

Šios vertės apskaičiuotos, remiantis GHS dokumento 3.1 skyriumi

ATEmix (prarijus) 10,701.80 mg/kg ATEmix (dermalinis) 62,566.00 mg/kg

Sudedamosios dalys. Bendrieji

duomenys

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50	Dermalinis LD50:	Įkvėpus LC50
1,2,3-Propantriolis	= 12600 mg/kg (Rat)	> 10 g/kg (Rabbit)	> 2.75 mg/L (Rat) 4 h

#### Trumpalaikio ir ilgalaikio poveikio uždelstas, greitas bei lėtinis poveikis

Odos ėsdinimas/dirginimas Gali sukelti kvėpavimo takų sudirginimą. Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie

sudedamąsias dalis. Sukelia nedidelį odos dirginimą.

Sunkus akių pažeidimas / dirginimas Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie sudedamąsias dalis. Nudegina. Smarkiai

pažeidžia akis.

Kvėpavimo takų ar odos jautrinimas Nėra informacijos.

Mutageninis poveikis lytinėms

ląstelėms

Nėra informacijos.

Kancerogeniškumas Nėra informacijos.

Toksinis poveikis reprodukcijai Nėra informacijos.

STOT - vienkartinis poveikis Nėra informacijos.

STOT - repeated exposure Nėra informacijos.

Įkvėpimo pavojus Nėra informacijos.

11.2. Informacija apie kitus pavojus

11.2.1. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios

savybės

Šiame produkte nėra jokių žinomų arba įtariamų endokrininę sistemą ardančių medžiagų.

EGHS / EN Puslapis 8/36

11.2.2. Kita informacija

Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra informacijos.

# 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

#### 12.1. Toksiškumas

**Ekotoksiškumas** Kenksminga vandens organizmams.

Nežinomas toksiškumas vandens

Sudėtyje yra0 % sudedamųjų dalių, keliančių nežinomą pavojų vandens ekosistemoms.

organizmams

Cheminis pavadinimas	Dumbliai/vandens augalai	Žuvys	Toksiškumas mikroorganizmams	Vėžiagyvis
1,2,3-Propantriolis	-	LC50: 51 - 57mL/L (96h,	-	-
		Oncorhynchus mykiss)		

## 12.2. Patvarumas ir skaidymasis

Patvarumas ir skaidymasis Nėra informacijos.

### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

**Biologinis kaupimas** 

# Sudedamosios dalys. Bendrieji

duomenys

Cheminis pavadinimas	Pasiskirstymo koeficientas
1,2,3-Propantriolis	-1.75

### 12.4. Judumas dirvožemyje

Judumas dirvožemyje

Nėra informacijos.

# 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

### PBT ir vPvB vertinimas

Cheminis pavadinimas	PBT ir vPvB vertinimas
1,2,3-Propantriolis	Medžiaga nėra PBT / vPvB
Sulfuric acid, monododecyl ester, lithium salt	Medžiaga nėra PBT / vPvB

### 12.6. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios savybės

Nėra informacijos.

### 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra informacijos.

# 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Atliekos iš likučių / nepanaudotų produktų

Šalinti vadovaujantis vietiniais reglamentais. Atliekas naikinti pagal aplinkos saugos teisės

aktus

**Užteršta pakuotė** Pakartotinai nenaudokite tuščių talpyklų.

EGHS / EN Pusiapis 9/36

# 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenima

IATA:

14.1 JT numeris ar ID numeris
14.2 JT teisingas krovinio
Nereglamentuojamas
Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

IMDG:

14.1 JT numeris ar ID numeris
14.2 JT teisingas krovinio
pavadinimas

Nereglamentuojamas
Nereglamentuojamas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

**14.7 Nesupakuotų jūrų krovinių** Nėra informacijos

vežimas pagal TJO dokumentus

RID

14.1JT numerisNereglamentuojamas14.2JT teisingas krovinioNereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

<u>ADR</u>

14.1 JT numeris ar ID numeris
14.2 JT teisingas krovinio

Payadinimas

Nereglamentuojamas
Nereglamentuojamas

pavaummas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

**14.4 Pakuotės grupė** Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

# 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Nacionalinės taisyklės

Vokietija

Vandens pavojingumo klasė akivaizdžiai kenksminga vandeniui (WGK 2)

(WGK)

EGHS / EN Puslapis 10/36

### **Europos Sąjunga**

Atsižvelkite į direktyvą 98/24/EB dėl darbuotojų sveikatos apsaugos ir saugos, susijusios su cheminių medžiagų darbe keliama rizika.

### Naudojimo leidimai ir (arba) apribojimai:

Šio produkto sudėtyje nėra aprobuojamų cheminių medžiagų (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), XIV priedas) Šio produkto sudėtyje nėra draudžiamų cheminių medžiagų (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), XVII priedas)

### Patvarieji organiniai teršalai

Netaikytina

# Ozono sluoksnį ardančių cheminių medžiagų (ODS) reglamentas (EB) 1005/2009

Netaikytina

Tarptautiniai inventoriai Atsakymo apie atitiktį inventoriui teirautis tiekėjo

## 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminio saugumo ataskaita Nėra informacijos

# 16 SKIRSNIS. Kita informacija

## Saugos duomenų lape vartojamų santrumpų ir akronimų paaiškinimas

#### Visas 3 skirsnyje paminėtų R frazių tekstas

H302 - Kenksminga prarijus

H315 - Dirgina oda

H318 - Smarkiai pažeidžia akis

H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

#### **Paaiškinimas**

SVHC: Autorizuotinos labai didelį susirūpinimą keliančios cheminės medžiagos:

#### Paaiškinimas 8 skirsnis. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

TWA TWA (laiko matmenų vidurkis) STEL STEL (trumpalaikio poveikio riba)

Lubos Didžiausia ribinė vertė \* Ispėjimas apie pavojingumą patekus ant odos

Klasifikavimo procedūra	
Klasifikavimas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)	Naudojamas metodas
Ūmus oralinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus dermalinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dujos	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - garai	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dulkės / dulksna	Skaičiavimo metodas
Odos ėsdinimas/dirginimas	Skaičiavimo metodas
Sunkus akių pažeidimas / dirginimas	Skaičiavimo metodas
Kvėpavimo takų jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Odos jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Mutageniškumas	Skaičiavimo metodas
Kancerogeniškumas	Skaičiavimo metodas
Toksinis poveikis reprodukcijai	Skaičiavimo metodas
STOT - vienkartinis poveikis	Skaičiavimo metodas
STOT - repeated exposure	Skaičiavimo metodas
Ūmus toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas

EGHS / EN Puslapis 11/36

Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas
Įkvėpimo pavojus	Skaičiavimo metodas
Ozonas	Skaičiavimo metodas

# Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai, naudoti rengiant SDL

Toksinių medžiagų ir ligų registro agentūra (ATSDR)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros duomenų bazė "ChemView"

Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)

Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) rizikos vertinimo komitetas (ECHA\_RAC)

Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) (ECHA\_API)

AAA (Aplinkos apsaugos agentūra)

Ūmaus poveikio orientacinis (-iai) lygis (-iai) (AEGL)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros federalinis istatymas dėl insekticidu, fungicidu ir rodenticidu

JAV Aplinkos apsaugos agentūros sudarytas dideliais kiekiais gaminamų cheminių medžiagų sąrašas

Maisto tyrimų žurnalas (Food Research Journal)

Pavojingų medžiagų duomenų bazė

Tarptautinė Bendros Cheminės Informacijos Duomenų Bazė (IUCLID)

Nacionalinis technologijų ir vertinimo institutas (NITE)

Australijos nacionalinė pramonės ir cheminių medžiagų pranešimų ir vertinimo sistema (NICNAS)

NIOSH (Nacionalinis darbo saugos ir sveikatos institutas)

Nacionalinės medikamentų bibliotekos "ChemID Plus" (NLM CIP)

Nacionalinės medicinos bibliotekos "PubMed" duomenų bazė (NLM PUBMED)

Nacionalinė toksikologijos programa (NTP)

Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų klasifikavimo ir informacijos duomenų bazė (CCID)

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos leidiniai aplinkos, sveikatos ir saugos temomis

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos programa dėl dideliais kiekiais gaminamų cheminių medžiagų

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos parengtas patikrinimo informacijos duomenų rinkinys

Pasaulio sveikatos organizacija

Peržiūros pastaba Performatuota ir atnaujinta esama informacija

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Šis medžiagos saugos duomenų lapas atitinka reglamento (EB) Nr. 1907/2006 reikalavimus Atsakomybės atsisakymas

Šiame medžiagos saugos duomenų lape pateikta informacija, mūsų turimomis žiniomis, yra teisinga jos paskelbimo dieną. Pateikta informacija yra tik rekomendacija dėl saugaus tvarkymo, naudojimo, apdorojimo, laikymo, gabenimo, šalinimo ir išleidimo, ji negali būti laikoma garantija arba kokybės patvirtinimu. Informacija yra susijusi tik su konkrečia medžiaga, ji gali netikti šiai medžiagai, naudojamai su bet kuriomis kitomis medžiagomis arba bet kokiam procesui, jeigu tai nenurodyta tekste.

Saugos duomenų lapo pabaiga

EGHS / EN Pusiapis 12/36



# **SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**

Šis saugos duomenų lapas buvo parengtas pagal reikalavimus, nurodytus: Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 ir Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Patikrinimo data 13-birž.-2023

Peržiūrėto ir pataisyto leidimo Nr 2

# 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas XT Reducing Agent 20x

Katalogo numeris (-iai) 1610792, 1610792EDU

**Nanoforms** Netaikytina

Gryna medžiaga / mišinys Mišinys

Sudėtyje yra Tris(2-carboxyethyl)phosphonium chloride, Natrio chloridas

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Rekomenduojama paskirtis Laboratorinės cheminės medžiagos

Nerekomenduojami naudojimo būdaiNėra informacijos

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo tiekėją

Bendrovės būstinė Gamintojas

Bio-Rad Laboratories Inc. Bio-Rad Laboratories, Life Science Group 1000 Alfred Nobel Drive 2000 Alfred Nobel Drive

Hercules, CA 94547 Hercules, California 94547 USA

USA

Juridinis asmuo / kontaktinis adresas

ООО «Био-Рад Лаборатории» Нижний Сусальный переулок, дом 5,

строение 5А 105064 Москва

Российская Федерация

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės

Techninis aptarnavimas 00800 00246 723

cdg\_techsupport\_eemea@bio-rad.com

1.4. Pagalbos telefono numeris

24 valandų pagalbos telefonas: CHEMTREC Lietuva: 370-52140238

# 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

# 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Odos ėsdinimas/dirginimas	1 kategorija B pokategorė - (H314)
Sunkus akių pažeidimas / dirginimas	1 kategorija - (H318)

# 2.2. Ženklinimo elementai

Sudėtyje yra Tris(2-carboxyethyl)phosphonium chloride, Natrio chloridas

FGHS / EN Puslapis 13/36



Signalinis žodis Pavojinga

### Pavojingumo frazės

H314 - Smarkiai nudegina oda ir pažeidžia akis

### Atsargumo frazės - ES (28 skyrius, 1272/2008)

P303 + P361 + P353 – PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle]

P305 + P351 + P338 - PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis

P301 + P330 + P331 - PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo

P501 - Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal vietinius, regioninius, nacionalinius ir tarptautinius reglamentus, kaip taikytina

P280 - Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones

### 2.3. Kiti pavojai

# 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1 Medžiagos

Netaikytina

## 3.2 Mišiniai

Cheminis	Svoris –	REACH registracijos	EB Nr. (ES	Klasifikavimas pagal	Konkreti	M veiksnys	M veiksnys
pavadinimas	%	numeris	indekso Nr.)	reglamentą (EB) Nr.	koncentracijos		(ilgalaikis)
				1272/2008 (CLP)	riba (SCL):		
Tris(2-carboxyethyl)	20 - 35	Nėra duomenų	-	Skin Corr. 1B (H314)	-	-	-
phosphonium				Eye Dam. 1 (H318)			
chloride							
51805-45-9							
Natrio chloridas	5 - 10	Nėra duomenų	231-598-3	Nėra duomenų	-	-	-
7647-14-5							

## Visą P ir ESP frazių tekstą rasite 16 skyriuje

### <u>Ūmaus toksiškumo įvertis</u>

Jei LD50/LC50 duomenys nėra parengti ar jie neatitinka klasifikacijos kategorijos, naudojama atitinkama konvertavimo vertė iš CLP I priedo, 3.1.2 lentelės, skirta apskaičiuoti ūmaus toksiškumo įvertį (ATEmix) klasifikuojant mišinį jo komponentų pagrindu

ı	Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50 mg/kg	Dermalinis LD50 mg/kg	Įkvėpus LC50 - 4 valandos - dulkės /	Įkvėpus LC50 - 4 valandos - garai - mg/l	Įkvėpus LC50 - 4 valandos - dujos -
				dulksna - mg/l		ppm
Ī	Natrio chloridas	3000	10000	Inhalation LC50 Rat	>42	Inhalation LC50 Rat
	7647-14-5			>42 mg/L 1 h (no		>42 mg/L 1 h (no
1				deaths occurred,		deaths occurred,
				aerosol, Source:		aerosol, Source:
				ECHA_API)		ECHA_API)

EGHS / EN Puslapis 14/36

Patikrinimo data 13-birž.-2023

\_\_\_\_\_

Šio produkto sudėtyje nėra labai didelį susirūpinimą keliančių kandidatinių cheminių medžiagų, kurių koncentracija >=0,1% (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 59 straipsnis)

# 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji patarimai Skubi medicininė pagalba reikalinga. Apsilankę pas daktarą parodykite šį saugos duomenų

lapą.

**Ikvėpus** Perkelkite į gryną orą. Jeigu nekvėpuoja, padarykite dirbtinį kvėpavimą. Nedelsdami

kreipkitės į gydytoją. Nenaudokite burna prie burnos metodo, jeigu nukentėjusysis prarijo arba įkvėpė medžiagos; darykite dirbtinį kvėpavimą pro kvėpavimo maišelį su vienkrypčiu vožtuvu arba kitu tinkamu kvėpavimo įtaisu. Jeigu sunku kvėpuoti, (išmokytas personalas turi) duoti deguonį. Gali prasidėti uždelsta plaučių edema. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis Nedelsdami nuplaukite vandeniu, plaukite ir po akių vokais, ne trumpiau kaip 05 minučių.

Plaudami akis plačiai atmerkite. Netrinti paveiktos zonos. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Patekus ant odos Nedelsdami nuplaukite muilu ir vandeniu, nuvilkę užterštus drabužius ir nuavę batus.

Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Prarijus NESKATINTI vėmimo. Išskalauti burną. Asmeniui be sąmonės nedėkite nieko į burną.

Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Pagalbos teikėjo apsaugos

priemonės

Įsitikinti, kad medicinos personalas žino, kokia (-ios) tai medžiaga (-os), imtis atsargumo priemonių siekiant apsaugoti save bei neleisti plisti teršalams. Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Vengti tiesioginio kontakto su oda. Panaudoti barjerą gaivinant burna į burną. Dėvėkite asmeninius apsauginius drabužius (žr. 8 skirsnį).

### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūminis ir uždelstas)

Simptomai Deginimo pojūtis.

### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastaba gydytojams Produktas yra ėsdinanti medžiaga. Negalima plauti skrandžio arba sukelti vėmimo. Reikia

ištirti, ar nėra skrandžio arba stemplės perforacijos. Neduokite cheminių priešnuodžių. Galima uždusti dėl balsaskylės edemos. Gali stipriai sumažėti kraujospūdis, atsirasti drėgnų

karkalų, putotų seilių, padidėti pulsinis spaudimas.

# 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės Naudokite vietos aplinkybėms ir aplinkai tinkamas gesinimo priemones.

**Didelis gaisras** DEMESIO: Purkšti vandenį gesinant gaisrą gali būti neveiksminga.

**Netinkamos gesinimo priemonės** Neišsklaidykite išsiliejusios medžiagos aukšto spaudimo vandens srove.

#### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specialūs cheminės medžiagos keliami pavojai

Produktas degina akis, odą ir gleivinę. Dėl šiluminio skaidymosi gali išsiskirti dirginančios

dujos ir garai.

# 5.3. Patarimai gaisrininkams

Specialios apsaugos ir atsargumo priemonės gaisrininkams Gaisrininkai turi nešioti autonominį kvėpavimo aparatą ir visas gaisrininkų apsaugos priemones. Naudokite asmenines apsaugos priemones.

EGHS / EN Puslapis 15 / 36

# 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

#### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmeninės atsargumo priemonės Dėmesio! Koroziją skatinanti medžiaga. Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant

drabužių. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Naudoti reikalaujamas asmenines apsaugos priemones. Evakuokite personalą į saugias vietas. Žmonės turi stovėti atokiau nuo išpylimo /

nuotėkio ir prieš vėją.

**Kita informacija** Vadovautis apsaugos priemonėmis, išvardytomis 7 ir 8 Skyriuje.

Pagalbos teikėjams Naudokite asmens apsaugos priemones, rekomenduotas 8 skirsnyje.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

**Ekologinės atsargumo priemonės** Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti. Negali patekti į

aplinką. Neleiskite patekti į dirvą / podirvį. Saugokite, kad produktas nepatektų į kanalizaciją.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Sulaikymo būdai Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti.

Valymo būdai Surinkite mechaniniu būdu ir sudėkite į tinkamas talpyklas norėdami šalinti.

Antrinių pavojų prevencija Užterštus daiktus ir teritorijas valykite griežtai laikydamiesi aplinkos apsaugos taisyklių.

6.4. Nuoroda j kitus skirsnius

Nuoroda į kitus skirsnius Išsamesnę informaciją rasite 8 skirsnyje. Išsamesnę informaciją rasite 13 skirsnyje.

# 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

#### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos Tvarkykite laikydamiesi geros sektoriui parengtos higienos ir saugos praktikos. Saugokite,

kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Tvarkyti produktą tik uždaroje sistemoje arba užtikrinti tinkamą ištraukiamąją ventiliaciją. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir

nerūkyti. Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant.

Bendros higienos priemonės Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Mūvėti tinkamas pirštines ir

naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Nusivilkti ir išskalbti užterštus drabužius, įskaitant jų vidinę pusę, prieš apsivelkant vėl. Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos. Rekomenduojama reguliariai valyti įrangą, darbo vietą ir drabužius. Plauti rankas prieš pertraukas ir iškart baigus dirbti su

produktu.

# 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikymo sąlygos Talpyklas laikykite sandariai uždarytas sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje. Saugoti

nuo drėgmės, Laikyti užrakinta, Saugoti nuo vaiku, Laikyti atokiau nuo kitu medžiagu, Laikyti

pagal ant produkto ir etiketėje pateiktas instrukcijas.

# 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rizikos valdymo metodai (RMM) Reikiama informacija yra šiame Saugos Duomenų Lape.

# 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

EGHS / EN Puslapis 16 / 36

Patikrinimo data 13-birž.-2023

\_\_\_\_\_

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Poveikio ribos

Cheminis pavadinimas	Airija	Italija MDLPS	Italija AIDII	Latvija	Lietuva
Natrio chloridas	-	-	-	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>
7647-14-5					

#### Ribinės biologinio poveikio darbo aplinkoje vertės

Šio produkto, koks parduodamas, sudėtyje nėra jokių kenksmingų medžiagų, kurioms būtų taikomi regione veikiančių reguliavimo institucijų nustatyti biologiniai apribojimai.

lšvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL)

Prognozuojama poveikio neturinti

koncentracija (PNEC)

8.2. Poveikio kontrolė

Nėra informacijos.

Asmeninės apsaugos priemonės

Akių / veido apsauga Sandariai priglundantys apsauginiai akiniai. Apsauginis veido skydelis.

Ranky apsauga Mūvėti tinkamas pirštines. Nepralaidžios pirštinės.

Odos ir kūno apsauga Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Drabužiai ilgomis rankovėmis. Cheminėms

medžiagoms atspari prijuostė.

Kvėpavimo takų apsauga Įprastomis naudojimo sąlygomis jokios apsauginės įrangos nereikia. Jeigu poveikio ribos

viršijamos ar jaučiamas dirginimas, gali reikėti vėdinimo ir evakuacijos.

Bendros higienos priemonės Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Mūvėti tinkamas pirštines ir

naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Nusivilkti ir išskalbti užterštus drabužius, įskaitant jų vidinę pusę, prieš apsivelkant vėl. Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos. Rekomenduojama reguliariai valyti iranga, darbo vieta ir drabužius. Plauti rankas prieš pertraukas ir iškart baigus dirbti su

produktu.

Aplinkos poveikio kontrolės

priemonės

Nėra informacijos.

# 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būsena Skystis

**Išvaizda** vandeninis tirpalas

SpalvabespalvėKvapasBekvapis.Kvapo ribinė vertėNėra informacijos

Savybė Pastabos • Metodas

Lydymosi / kietėjimo temperatūra Virimo temperatūra / virimo

intervalas

Nėra duomenų Nežinoma Nėra duomenų Nežinoma

Degumas (kieta medžiaga, dujos)Nėra duomenųNežinomaUžsidegimo ore ribaNežinoma

Viršutinė degumo arba sprogumo Nėra duomenų

riba

EGHS / EN Puslapis 17/36

Apatinė degumo arba sprogumo

riba

Pliūpsnio temperatūra Nėra duomenų Nežinoma Savaiminio užsidegimo temperatūra Nėra duomenų Nežinoma Skaidymosi temperatūra

Nėra duomenų

Nežinoma

6-8

pH (kaip vandeninio tirpalo) Nėra duomenu Nėra informacijos

Kinematinė klampa Nėra duomenu Nežinoma Dinaminė klampa Nėra duomenų Nežinoma

Maišosi vandenyje Tirpumas vandenyje

**Tirpumas** Nėra duomenų Nežinoma Pasiskirstymo koeficientas Nėra duomenų Nežinoma Garų slėgis Nėra duomenu Nežinoma Santykinė drėgmė Nėra duomenų Nežinoma

Piltinis tankis Nėra duomenu **Garu Tankis** Nėra duomenu

Gary tankis Nėra duomenų Nežinoma

Dalelių charakteristikos

Dalelės Dydis Nėra informacijos Dalelių Dydžio Pasiskirstymas Nėra informacijos

9.2. Kita informacija

9.2.1. Informacija apie fizinio pavojingumo klases

Netaikytina

9.2.2. Kitos saugumo charakteristikos

Nėra informacijos

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Reaktingumas Nėra informacijos.

10.2. Cheminis stabilumas

**Stabilumas** Stabilus esant normalioms salygoms.

Sprogimo duomenys

Jautrumas mechaniniam Nėra.

poveikiui

Jautrumas statinei iškrovai Nėra.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingų reakcijų galimybė Nėra esant normaliam apdorojimui.

10.4. Vengtinos sąlygos

Vengtinos sąlygos Ilgalaikis oro arba drėgmės poveikis.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Rūgštys. Bazės. Oksidatorius. Nesuderinamos medžiagos

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai Nėra žinoma pagal pateikta informacija.

# 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie pavojingumo klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Puslapis 18/36

### Informacija apie tikėtinus poveikio kanalus

#### Informacija apie produkta

**Jkvėpus** Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Įkvėpus ėsdinanti. (remiantis

sudedamosiomis dalimis). Korozinių dūmų / dujų įkvėpimas gali sukelti kosulį, dusulį, galvos skausmą, galvos svaigimą ir silpnumą kelioms valandoms. Gali pasireikšti plaučių edema su spaudimu krūtinėje, oro trūkumu, odos pamelsvėjimu, kritusiu kraujospūdžiu ir padidėjusiu širdies susitraukimų dažniu. Įkvėptos ėsdinančios medžiagos gali sukelti plaučių toksinę

edemą. Plaučių edema gali būti mirtina.

Patekus į akis Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Smarkiai pažeidžia akis.

(remiantis sudedamosiomis dalimis). Ardo akių audinį ir gali jas stipriai apgadinti, netgi būti

apakimo priežastis. Gali negrįžtamai pakenkti akims.

Patekus ant odos Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Ardanti (ėsdinanti). (remiantis

sudedamosiomis dalimis). Nudegina.

Prarijus Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Nudegina. (remiantis

sudedamosiomis dalimis). Prarijus gali nudeginti viršutinį virškinimo traktą ir kvėpavimo takus. Gali sukelti stiprų deginantį skausmą burnoje ir skrandyje, vėmimą ir viduriavimą su tamsaus kraujo priemaišom. Gali nukristi kraujospūdis. Gali atsirasti rusvos ar gelsvos dėmės aplink burną. Gerklės patinimas gali sukelti oro trūkumą ir dusulį. Prarijus gali

pakenkti plaučiams. Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Simptomai, susiję su fizinėmis, cheminėmis ir toksikologinėmis savybėmis

Simptomai Raudonis. Deginimas. Gali sukelti aklumą. Kosulys ir/arba švokštimas.

Ūmus toksiškumas

Skaitinės toksiškumo priemonės

Šios vertės apskaičiuotos, remiantis GHS dokumento 3.1 skyriumi

ATEmix (prarijus)

38,911.90 mg/kg

Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50	Dermalinis LD50:	Įkvėpus LC50
Natrio chloridas	= 3 g/kg (Rat)	> 10000 mg/kg (Rabbit)	> 42 mg/L (Rat) 1 h

#### Trumpalaikio ir ilgalaikio poveikio uždelstas, greitas bei lėtinis poveikis

Odos ėsdinimas/dirginimas Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie sudedamąsias dalis. Smarkiai nudegina

odą ir pažeidžia akis.

Sunkus akių pažeidimas / dirginimas Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie sudedamąsias dalis. Smarkiai pažeidžia

akis. Nudegina.

Kvėpavimo takų ar odos jautrinimas Nėra informacijos.

Mutageninis poveikis lytinėms

lastelėms

Nėra informacijos.

Kancerogeniškumas Nėra informacijos.

EGHS / EN Pusiapis 19/36

Toksinis poveikis reprodukcijai Nėra informacijos.

STOT - vienkartinis poveikis Nėra informacijos.

STOT - repeated exposure Nėra informacijos.

Jkvėpimo pavojus Nėra informacijos.

11.2. Informacija apie kitus pavojus

11.2.1. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios savybės

Šiame produkte nėra jokių žinomų arba įtariamų endokrininę sistemą ardančių medžiagų.

11.2.2. Kita informacija

Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra informacijos.

# 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

**Ekotoksiškumas** Šio produkto poveikis aplinkai dar nėra pakankamai ištirtas.

Nežinomas toksiškumas vandens organizmams Sudėtyje yra<br/>0 % sudedamųjų dalių, keliančių nežinomą pavojų vandens ekosistem<br/>oms.

Cheminis pavadinimas	Dumbliai/vandens augalai	Žuvys	Toksiškumas	Vėžiagyvis
			mikroorganizmams	
Natrio chloridas	-	LC50: 5560 - 6080mg/L	-	EC50: =1000mg/L (48h,
		(96h, Lepomis		Daphnia magna)
		macrochirus)		EC50: 340.7 - 469.2mg/L
		LC50: =12946mg/L (96h,		(48h, Daphnia magna)
		Lepomis macrochirus)		
		LC50: 6020 - 7070mg/L		
		(96h, Pimephales		
		promelas)		
		LC50: =7050mg/L (96h,		
		Pimephales promelas)		
		LC50: 6420 - 6700mg/L		
		(96h, Pimephales		
		promelas)		
		LC50: 4747 - 7824mg/L		
		(96h, Oncorhynchus		
		mykiss)		

### 12.2. Patvarumas ir skaidymasis

Patvarumas ir skaidymasis Nėra informacijos.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Biologinis kaupimas Šiam produktui nėra jokių duomenų.

12.4. Judumas dirvožemyje

EGHS / EN Pusiapis 20/36

Nėra informacijos.

# Judumas dirvožemyje

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

#### PBT ir vPvB vertinimas

Cheminis pavadinimas	PBT ir vPvB vertinimas	
Natrio chloridas	Medžiaga nėra PBT / vPvB	

#### 12.6. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios

Nėra informacijos.

savybės

## 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra informacijos.

Užteršta pakuotė

# 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Atliekos iš likučių / nepanaudotų

Šalinti vadovaujantis vietiniais reglamentais. Atliekas naikinti pagal aplinkos saugos teisės

produktų

Pakartotinai nenaudokite tuščių talpyklų.

# 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenima

#### IATA:

14.1 JT numeris ar ID numeris Nereglamentuojamas 14.2 JT teisingas krovinio Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina

14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos

# IMDG:

14.1 JT numeris ar ID numeris Nereglamentuojamas 14.2 JT teisingas krovinio Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina

14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

Nėra informacijos 14.7 Nesupakuotų jūrų krovinių

vežimas pagal TJO dokumentus

#### RID

14.1 JT numeris Nereglamentuojamas Nereglamentuojamas 14.2 JT teisingas krovinio

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

Puslapis 21/36

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

<u>ADR</u>

14.1 JT numeris ar ID numeris
14.2 JT teisingas krovinio
Nereglamentuojamas
Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemones Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

# 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavima

### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

### Nacionalinės taisyklės

#### Prancūzija

Profesinės ligos (R-463-3, Prancūzija)

Cheminis pavadinimas	Prancūzijos RG numeris	Antraštė
Natrio chloridas	RG 78	-
7647-14-5		

### Vokietija

Vandens pavojingumo klasė Š

šiek tiek pavojinga vandeniui (WGK 1)

(WGK)

### **Europos Sąjunga**

Atsižvelkite į direktyvą 98/24/EB dėl darbuotojų sveikatos apsaugos ir saugos, susijusios su cheminių medžiagų darbe keliama rizika.

#### Naudojimo leidimai ir (arba) apribojimai:

Šio produkto sudėtyje nėra aprobuojamų cheminių medžiagų (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), XIV priedas) Šio produkto sudėtyje nėra draudžiamų cheminių medžiagų (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), XVII priedas)

### Patvarieji organiniai teršalai

Netaikytina

# Ozono sluoksnį ardančių cheminių medžiagų (ODS) reglamentas (EB) 1005/2009 Netaikytina

ES - Produktai augalu ansaugai (1107/2009/FR)

LO - 1 Todaktai adgaiq apsadgai (1 101/2003/LD)						
Cheminis pavadinimas	ES - Produktai augalų apsaugai (1107/2009/EB)					
Natrio chloridas - 7647-14-5	Augalų apsaugos priemonė					

Reglamentas (ES) Nr. 528/2012 del biocidiniu produkty (BPR)

Cheminis pavadinimas	Reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dél biocidinių produktų (BPR)
Natrio chloridas - 7647-14-5	1 produktų tipas. Asmens higiena

<u>Tarptautiniai inventoriai</u> Atsakymo apie atitiktį inventoriui teirautis tiekėjo

EGHS / EN Puslapis 22/36

### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminio saugumo ataskaita Nėra informacijos

# 16 SKIRSNIS. Kita informacija

## Saugos duomenų lape vartojamų santrumpų ir akronimų paaiškinimas

#### Visas 3 skirsnyje paminėtų R frazių tekstas

H314 - Smarkiai nudegina oda ir pažeidžia akis

H318 - Smarkiai pažeidžia akis

#### **Paaiškinimas**

SVHC: Autorizuotinos labai didelį susirūpinimą keliančios cheminės medžiagos:

#### Paaiškinimas 8 skirsnis. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

TWA TWA (laiko matmenų vidurkis) STEL STEL (trumpalaikio poveikio riba)

Lubos Didžiausia ribinė vertė \* Ispėjimas apie pavojingumą patekus ant odos

Klasifikavimo procedūra	
Klasifikavimas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)	Naudojamas metodas
Ūmus oralinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus dermalinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dujos	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - garai	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dulkės / dulksna	Skaičiavimo metodas
Odos ėsdinimas/dirginimas	Skaičiavimo metodas
Sunkus akių pažeidimas / dirginimas	Skaičiavimo metodas
Kvėpavimo takų jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Odos jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Mutageniškumas	Skaičiavimo metodas
Kancerogeniškumas	Skaičiavimo metodas
Toksinis poveikis reprodukcijai	Skaičiavimo metodas
STOT - vienkartinis poveikis	Skaičiavimo metodas
STOT - repeated exposure	Skaičiavimo metodas
Ūmus toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas
Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas
Įkvėpimo pavojus	Skaičiavimo metodas
Ozonas	Skaičiavimo metodas

#### Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai, naudoti rengiant SDL

Toksinių medžiagų ir ligų registro agentūra (ATSDR)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros duomenų bazė "ChemView"

Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)

Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) rizikos vertinimo komitetas (ECHA\_RAC)

Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) (ECHA\_API)

AAA (Aplinkos apsaugos agentūra)

Ūmaus poveikio orientacinis (-iai) lygis (-iai) (AEGL)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros federalinis įstatymas dėl insekticidų, fungicidų ir rodenticidų

JAV Aplinkos apsaugos agentūros sudarytas dideliais kiekiais gaminamu cheminiu medžiagu sarašas

Maisto tyrimų žurnalas (Food Research Journal)

Pavojingų medžiagų duomenų bazė

Tarptautinė Bendros Cheminės Informacijos Duomenų Bazė (IUCLID)

Nacionalinis technologijų ir vertinimo institutas (NITE)

Australijos nacionalinė pramonės ir cheminių medžiagų pranešimų ir vertinimo sistema (NICNAS)

NIOSH (Nacionalinis darbo saugos ir sveikatos institutas)

Nacionalinės medikamentų bibliotekos "ChemID Plus" (NLM CIP)

Nacionalinės medicinos bibliotekos "PubMed" duomenų bazė (NLM PUBMED)

Nacionalinė toksikologijos programa (NTP)

Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų klasifikavimo ir informacijos duomenų bazė (CCID)

EGHS / EN Puslapis 23 / 36

Patikrinimo data 13-birž.-2023

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos leidiniai aplinkos, sveikatos ir saugos temomis Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos programa dėl dideliais kiekiais gaminamų cheminių medžiagų Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos parengtas patikrinimo informacijos duomenų rinkinys Pasaulio sveikatos organizacija

Peržiūros pastaba Performatuota ir atnaujinta esama informacija

Patikrinimo data 13-birž.-2023

Šis medžiagos saugos duomenų lapas atitinka reglamento (EB) Nr. 1907/2006 reikalavimus Atsakomybės atsisakymas

Šiame medžiagos saugos duomenų lape pateikta informacija, mūsų turimomis žiniomis, yra teisinga jos paskelbimo dieną. Pateikta informacija yra tik rekomendacija dėl saugaus tvarkymo, naudojimo, apdorojimo, laikymo, gabenimo, šalinimo ir išleidimo, ji negali būti laikoma garantija arba kokybės patvirtinimu. Informacija yra susijusi tik su konkrečia medžiaga, ji gali netikti šiai medžiagai, naudojamai su bet kuriomis kitomis medžiagomis arba bet kokiam procesui, jeigu tai nenurodyta tekste.

Saugos duomenų lapo pabaiga

EGHS / EN Pusiapis 24/36



# **SAUGOS DUOMENŲ LAPAS**

Šis saugos duomenų lapas buvo parengtas pagal reikalavimus, nurodytus: Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 ir Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Peržiūrėto ir pataisyto leidimo Nr 1.2

# 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas XT MOPS Running Buffer

**Katalogo numeris (-iai)** 1610788, 1610788S, 1610788EDU, 1610788XTU

Nanoforms Netaikytina

Gryna medžiaga / mišinys Mišinys

Sudétyje yra 1,3-Propanediol, 2-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-2-(hydroxymethyl)-, Sodium lauryl sulfate

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

**Rekomenduojama paskirtis** Laboratorinės cheminės medžiagos

Nerekomenduojami naudojimo būdaiNėra informacijos

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo tiekėją

Bendrovės būstinė Gamintojas

Bio-Rad Laboratories Inc.

Bio-Rad Laboratories, Life Science Group
1000 Alfred Nobel Drive
2000 Alfred Nobel Drive

Hercules, CA 94547 Hercules, California 94547

USA USA

Juridinis asmuo / kontaktinis adresas

ООО «Био-Рад Лаборатории» Нижний Сусальный переулок, дом 5,

строение 5A 105064

Москва

Российская Федерация

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės

Techninis aptarnavimas 00800 00246 723

cdg\_techsupport\_eemea@bio-rad.com

1.4. Pagalbos telefono numeris

24 valandų pagalbos telefonas: CHEMTREC Lietuva: 370-52140238

# 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

# 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Regiamentas (ED) Nr. 1272/2000	
Odos ėsdinimas/dirginimas	2 kategorija - (H315)
Sunkus akių pažeidimas / dirginimas	2 kategorija - (H319)
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis)	3 kategorija - (H335)
3 kategorija Dirgina kvėpavimo takus	
Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai	3 kategorija - (H412)

#### 2.2. Ženklinimo elementai

Sudėtyje yra 1,3-Propanediol, 2-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-2-(hydroxymethyl)-, Sodium lauryl sulfate

EGHS / EN Puslapis 25/36



### Signalinis žodis Atsargiai

# Pavojingumo frazės

H315 - Dirgina odą

H319 - Sukelia smarkų akių dirginimą

H335 - Gali dirginti kvėpavimo takus

H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

#### Atsargumo frazės - ES (28 skyrius, 1272/2008)

P261 - Stengtis nejkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerozolio

P264 - Po naudojimo kruopščiai nuplauti veidą, rankas ir paveiktą odą

P312 - Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją

P403 + P233 - Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą

P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką

P280 - Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones

### 2.3. Kiti pavojai

# 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1 Medžiagos

Netaikytina

# 3.2 Mišiniai

Cheminis	Svoris –	REACH registracijos	EB Nr. (ES	Klasifikavimas pagal		M veiksnys	
pavadinimas	%	numeris	indekso Nr.)	reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)	koncentracijos riba (SCL):		(ilgalaikis)
1,3-Propanediol, 2-[bis(2-hydroxyethy I)amino]-2-(hydroxy methyl)- 6976-37-0	20 - 35	Nėra duomenų	230-237-7	Skin Irrit. 2 (H315) Eye Irrit. 2 (H319) STOT SE 3 (H335)	-	-	-
Sodium lauryl sulfate 151-21-3	1 - 2.5	Nėra duomenų	205-788-1	Acute Tox. 4 (H302) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318) STOT SE 3 (H335) Aquatic Chronic 3 (H412)	-	-	-

# Visą P ir ESP frazių tekstą rasite 16 skyriuje

### Ūmaus toksiškumo įvertis

Jei LD50/LC50 duomenys nėra parengti ar jie neatitinka klasifikacijos kategorijos, naudojama atitinkama konvertavimo vertė iš CLP I priedo, 3.1.2 lentelės, skirta apskaičiuoti ūmaus toksiškumo įvertį (ATEmix) klasifikuojant mišinį jo komponentų pagrindu

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50	Dermalinis LD50	Įkvėpus LC50 - 4	Įkvėpus LC50 - 4	Įkvėpus LC50 - 4
	mg/kg	mg/kg	valandos - dulkės /	valandos - garai - mg/l	valandos - dujos -
			dulksna - mg/l		ppm

EGHS / EN Puslapis 26 / 36

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50 mg/kg	Dermalinis LD50 mg/kg	6 1	Įkvėpus LC50 - 4 valandos - garai - mg/l	Įkvėpus LC50 - 4 valandos - dujos -
			dulksna - mg/l		ppm
Sodium lauryl sulfate 151-21-3	1288	200	Inhalation LC50 Rat >3900 mg/m <sup>3</sup> 1 h (dust, Source: NLM_CIP) 0.975	>3900	Inhalation LC50 Rat >3900 mg/m³ 1 h (dust, Source: NLM_CIP)

Šio produkto sudėtyje nėra labai didelį susirūpinimą keliančių kandidatinių cheminių medžiagų, kurių koncentracija >=0,1% (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 59 straipsnis)

# 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji patarimai Apsilankę pas daktarą parodykite šį saugos duomenų lapą.

Įkvėpus Perkelkite į gryną orą. Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją. Jeigu

atsiranda simptomai, nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis Nedelsdami nuplaukite vandeniu, plaukite ir po akių vokais, ne trumpiau kaip 05 minučių.

Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Plaudami akis plačiai atmerkite. Netrinti paveiktos zonos. Jeigu atsiranda ir nepraeina

dirginimas, kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos Bent 15 minučių nuplauti muilu ir dideliu kiekiu vandens. Jeigu atsiranda ir nepraeina

dirginimas, kreipkitės į gydytoją.

Prarijus NESKATINTI vėmimo. Išskalauti burną. Asmeniui be sąmonės nedėkite nieko į burną.

Kvieskite gydytoją.

Pagalbos teikėjo apsaugos

priemonės

Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Dėvėkite asmeninius apsauginius

drabužius (žr. 8 skirsnį).

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūminis ir uždelstas)

Simptomai Gali sukelti akių paraudimą ir ašarojimą. Deginimo pojūtis.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastaba gydytojams Gydykite simptomus.

# 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės Naudokite vietos aplinkybėms ir aplinkai tinkamas gesinimo priemones.

Didelis gaisras DEMESIO: Purkšti vandenį gesinant gaisrą gali būti neveiksminga.

Netinkamos gesinimo priemonės 

Neišsklaidykite išsiliejusios medžiagos aukšto spaudimo vandens srove.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specialūs cheminės medžiagos

keliami pavojai

Nėra informacijos.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Specialios apsaugos ir atsargumo

priemonės gaisrininkams

Gaisrininkai turi nešioti autonominį kvėpavimo aparatą ir visas gaisrininkų apsaugos

priemones. Naudokite asmenines apsaugos priemones.

EGHS / EN Puslapis 27/36

# 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

#### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmeninės atsargumo priemonės Užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Naudoti reikalaujamas asmenines apsaugos priemones.

Evakuokite personala i saugias vietas. Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant

drabužių.

Kita informacija Vadovautis apsaugos priemonėmis, išvardytomis 7 ir 8 Skyriuje.

Pagalbos teikėjams Naudokite asmens apsaugos priemones, rekomenduotas 8 skirsnyje.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Sulaikymo būdai Apsaugokite nuo tolesnio nuotėkio arba išpylimo, jeigu saugu tai daryti.

Valymo būdai Surinkite mechaniniu būdu ir sudėkite į tinkamas talpyklas norėdami šalinti.

Antrinių pavojų prevencija Užterštus daiktus ir teritorijas valykite griežtai laikydamiesi aplinkos apsaugos taisyklių.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Nuoroda į kitus skirsnius lšsamesnę informaciją rasite 8 skirsnyje. Išsamesnę informaciją rasite 13 skirsnyje.

# 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

#### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos Tvarkykite laikydamiesi geros sektoriui parengtos higienos ir saugos praktikos. Saugokite,

kad nepatektų ant odos, į akis ar ant drabužių. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Stenkitės neįkvėpti garų ar dulksnos. Esant nepakankamam vėdinimui,

naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.

Bendros higienos priemonės Mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį

produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Saugokite, kad nepatektų ant odos, į akis ar ant

drabužių.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikymo sąlygos Talpyklas laikykite sandariai uždarytas sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti

pagal ant produkto ir etiketėje pateiktas instrukcijas.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rizikos valdymo metodai (RMM) Reikiama informacija yra šiame Saugos Duomenų Lape.

# 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Poveikio ribos Šiame pristatytame produkte nėra jokių pavojingų medžiagų, kurioms regiono konkrečios

priežiūros tarnybos būtų nustačiusios poveikio darbo aplinkos ore ribines vertes.

EGHS / EN Puslapis 28 / 36

## Ribinės biologinio poveikio darbo aplinkoje vertės

Šio produkto, koks parduodamas, sudėtyje nėra jokių kenksmingų medžiagų, kurioms būtų taikomi regione veikiančių reguliavimo institucijų nustatyti biologiniai apribojimai.

lšvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL)

Prognozuojama poveikio neturinti

koncentracija (PNEC)

8.2. Poveikio kontrolė

Nėra informacijos.

### Asmeninės apsaugos priemonės

Akių / veido apsauga Jei tikėtinas aptaškymas, būti užsidėjus apsauginius akinius su šoniniais skydeliais.

Rankų apsauga Mūvėti tinkamas pirštines. Nepralaidžios pirštinės.

Odos ir kūno apsauga Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Drabužiai ilgomis rankovėmis.

Kvėpavimo takų apsauga Įprastomis naudojimo sąlygomis jokios apsauginės įrangos nereikia. Jeigu poveikio ribos

viršijamos ar jaučiamas dirginimas, gali reikėti vėdinimo ir evakuacijos.

Bendros higienos priemonės Mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Naudojant šį

produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Saugokite, kad nepatektų ant odos, j akis ar ant

drabužių.

Aplinkos poveikio kontrolės

priemonės

Nėra informacijos.

# 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būsena Skystis

**Išvaizda** vandeninis tirpalas

**Spalva** bespalvė **Kvapas** Bekvapis.

Kvapo ribinė vertė Nėra informacijos

Savybė Vertės Pastabos • Metodas

Lydymosi / kietėjimo temperatūra Nėra duomenų Nežinoma

Virimo temperatūra / virimo > 100 °C

intervalas

Degumas (kieta medžiaga, dujos)Nėra duomenųNežinomaUžsidegimo ore ribaNežinoma

Viršutinė degumo arba sprogumo Nėra duomenų

riba

Apatinė degumo arba sprogumo Nėra duomenų

riba

Pliūpsnio temperatūra Nėra duomenų Nežinoma

Savaiminio užsidegimo temperatūra Nėra duomenų

Skaidymosi temperatūra Nežinoma

рп 0.8

pH (kaip vandeninio tirpalo) Nėra duomenų Nėra informacijos

Kinematinė klampaNėra duomenųNežinomaDinaminė klampaNėra duomenųNežinoma

Tirpumas vandenyje Maišosi vandenyje

**Tirpumas** Nėra duomenų Nežinoma

EGHS / EN Puslapis 29/36

### XT MOPS Running Buffer

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Pasiskirstymo koeficientasNėra duomenųNežinomaGarų slėgisNėra duomenųNežinomaSantykinė drėgmėNėra duomenųNežinoma

Piltinis tankis Nėra duomenų Garų Tankis Nėra duomenų

Garų tankis Nėra duomenų Nežinoma

Dalelių charakteristikos

Dalelės DydisNėra informacijosDalelių Dydžio PasiskirstymasNėra informacijos

9.2. Kita informacija

9.2.1. Informacija apie fizinio pavojingumo klases

Netaikytina

9.2.2. Kitos saugumo charakteristikos

Nėra informacijos

# 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Reaktingumas Nėra informacijos.

10.2. Cheminis stabilumas

**Stabilumas** Stabilus esant normalioms sąlygoms.

Sprogimo duomenys

Jautrumas mechaniniam Nėra.

poveikiui

Jautrumas statinei iškrovai Nėra.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingų reakcijų galimybė Nėra esant normaliam apdorojimui.

10.4. Vengtinos sąlygos

Vengtinos sąlygos Nėra žinoma pagal pateiktą informaciją.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Nesuderinamos medžiagos Stiprios rūgštys. Stiprios bazės. Stiprūs oksidatoriai.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai Nėra žinoma pagal pateiktą informaciją.

# 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie pavojingumo klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Informacija apie tikėtinus poveikio kanalus

Informacija apie produktą

Įkvėpus Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Gali dirginti kvėpavimo takus.

Patekus į akis Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Sukelia smarkų akių

dirginimą. (remiantis sudedamosiomis dalimis). Gali sukelti paraudimą, niežulį ir skausmą.

Patekus ant odos Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Dirgina odą. (remiantis

EGHS / EN Puslapis 30/36

\_\_\_\_

sudedamosiomis dalimis).

Prarijus Nėra specialių bandymų duomenų apie medžiagą arba mišinį. Prarijus gali dirginti

virškinamąjį traktą, pykinti, galimas vėmimas ir viduriavimas.

Simptomai, susiję su fizinėmis, cheminėmis ir toksikologinėmis savybėmis

Simptomai Raudonis. Gali sukelti akių paraudimą ir ašarojimą.

Ūmus toksiškumas

Skaitinės toksiškumo priemonės

Šios vertės apskaičiuotos, remiantis GHS dokumento 3.1 skyriumi

ATEmix (prarijus) ATEmix (įkvėpus dulkių / 64,400.00 mg/kg 28.30 mg/l

dulksnos)

Sudedamosios dalys. Bendrieji

duomenys

Cheminis pavadinimas	Oralinis LD50	Dermalinis LD50:	Įkvėpus LC50
Sodium lauryl sulfate	= 1288 mg/kg (Rat)	= 200 mg/kg (Rabbit)	> 3900 mg/m³ (Rat) 1 h

#### Trumpalaikio ir ilgalaikio poveikio uždelstas, greitas bei lėtinis poveikis

Odos ėsdinimas/dirginimas Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie sudedamąsias dalis. Dirgina odą. Gali

sukelti kvėpavimo takų sudirginimą.

Sunkus akių pažeidimas / dirginimas Klasifikacija, pagrįsta turimais duomenimis apie sudedamąsias dalis. Sukelia smarkų akių

dirginimą.

Kvėpavimo takų ar odos jautrinimas Nėra informacijos.

Mutageninis poveikis lytinėms

ląstelėms

Nėra informacijos.

Kancerogeniškumas Nėra informacijos.

Toksinis poveikis reprodukcijai Nėra informacijos.

STOT - vienkartinis poveikis Gali dirginti kvėpavimo takus.

STOT - repeated exposure Nėra informacijos.

Įkvėpimo pavojus Nėra informacijos.

11.2. Informacija apie kitus pavojus

11.2.1. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios Šiame p

savybės

Šiame produkte nėra jokių žinomų arba įtariamų endokrininę sistemą ardančių medžiagų.

EGHS / EN Puslapis 31/36

## 11.2.2. Kita informacija

Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra informacijos.

# 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

## 12.1. Toksiškumas

**Ekotoksiškumas** Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

**Nežinomas toksiškumas vandens** Sudėtyje yra0 % sudedamųjų dalių, keliančių nežinomą pavojų vandens ekosistemoms. **organizmams** 

Cheminis pavadinimas	Dumbliai/vandens augalai	Žuvys	Toksiškumas mikroorganizmams	Vėžiagyvis
Sodium lauryl sulfate	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	LC50: 15 - 18.9mg/L (96h,	-	EC50: =1.8mg/L (48h,
	Desmodesmus	Pimephales promelas)		Daphnia magna)
	subspicatus)	LC50: 8 - 12.5mg/L (96h,		
	EC50: 30 - 100mg/L (96h,			
	Desmodesmus	LC50: 22.1 - 22.8mg/L		
	subspicatus)	(96h, Pimephales		
	EC50: =117mg/L (96h,	promelas)		
	Pseudokirchneriella	LC50: 4.3 - 8.5mg/L (96h,		
	subcapitata)	Oncorhynchus mykiss)		
	EC50: 3.59 - 15.6mg/L	LC50: =4.62mg/L (96h,		
	(96h, Pseudokirchneriella	Oncorhynchus mykiss)		
	subcapitata)	LC50: =4.2mg/L (96h,		
		Oncorhynchus mykiss)		
		LC50: =7.97mg/L (96h,		
		Brachydanio rerio)		
		LC50: 9.9 - 20.1mg/L		
		(96h, Brachydanio rerio)		
		LC50: 4.06 - 5.75mg/L		
		(96h, Lepomis		
		macrochirus)		
		LC50: 4.2 - 4.8mg/L (96h,		
		Lepomis macrochirus)		
		LC50: =4.5mg/L (96h,		
		Lepomis macrochirus)		
		LC50: 5.8 - 7.5mg/L (96h,		
		Pimephales promelas)		
		LC50: 10.2 - 22.5mg/L		
		(96h, Pimephales		
		promelas)		
		LC50: 6.2 - 9.6mg/L (96h,		
		Pimephales promelas)		
		LC50: 13.5 - 18.3mg/L		
		(96h, Poecilia reticulata)		
		LC50: 10.8 - 16.6mg/L		
		(96h, Poecilia reticulata)		
		LC50: =1.31mg/L (96h,		
		Cyprinus carpio)		

## 12.2. Patvarumas ir skaidymasis

Patvarumas ir skaidymasis Nėra informacijos.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

**Biologinis kaupimas** 

Sudedamosios dalys. Bendrieji duomenys

EGHS / EN Puslapis 32/36

Cheminis pavadinimas	Pasiskirstymo koeficientas
1,3-Propanediol, 2-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-2-(hydroxymethyl)-	-2.26
Sodium lauryl sulfate	1.6

### 12.4. Judumas dirvožemyje

Judumas dirvožemyje Nėra informacijos.

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

#### PBT ir vPvB vertinimas

Cheminis pavadinimas	PBT ir vPvB vertinimas
1,3-Propanediol, 2-[bis(2-hydroxyethyl)amino]-2-(hydroxymethyl)-	Medžiaga nėra PBT / vPvB
Sodium lauryl sulfate	Medžiaga nėra PBT / vPvB

### 12.6. Endokrininę sistemą ardančios savybės

Endokrininę sistemą ardančios

Nėra informacijos.

savybės

## 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra informacijos.

# 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Atliekos iš likučių / nepanaudotų produktų

Šalinti vadovaujantis vietiniais reglamentais. Atliekas naikinti pagal aplinkos saugos teisės

aktus.

Užteršta pakuotė

Pakartotinai nenaudokite tuščių talpyklų.

# 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

IATA:

14.1 JT numeris ar ID numeris
14.2 JT teisingas krovinio

Nereglamentuojamas
Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

**IMDG**:

14.1 JT numeris ar ID numeris14.2 JT teisingas krovinioNereglamentuojamasNereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina

14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nera

14.7 Nesupakuotų jūrų krovinių Nėra informacijos

vežimas pagal TJO dokumentus

EGHS / EN Pusiapis 33 / 36

RID

14.1 JT numeris
Nereglamentuojamas
14.2 JT teisingas krovinio
Nereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

<u>ADR</u>

14.1 JT numeris ar ID numeris14.2 JT teisingas krovinioNereglamentuojamasNereglamentuojamas

pavadinimas

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė Nereglamentuojamas

(-s)

14.4 Pakuotės grupė Nereglamentuojamas

14.5 Pavojus aplinkai Netaikytina14.6 Specialios Atsargumo Priemonės Naudotojams

Specialios nuostatos Nėra

# 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

# 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

#### Nacionalinės taisyklės

Vokietija

Vandens pavojingumo klasė šiek tiek pavojinga vandeniui (WGK 1)

(WGK)

**Europos Sąjunga** 

Atsižvelkite į direktyvą 98/24/EB dėl darbuotojų sveikatos apsaugos ir saugos, susijusios su cheminių medžiagų darbe keliama rizika.

# Naudojimo leidimai ir (arba) apribojimai:

Šio produkto sudėtyje yra viena ar daugiau draudžiamų medžiagų (reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), XVII priedas)

#### Patvarieji organiniai teršalai

Netaikytina

Ozono sluoksnį ardančių cheminių medžiagų (ODS) reglamentas (EB) 1005/2009

Netaikytina

<u>Tarptautiniai inventoriai</u> Atsakymo apie atitiktį inventoriui teirautis tiekėjo

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Cheminio saugumo ataskaita Nėra informacijos

# 16 SKIRSNIS. Kita informacija

EGHS / EN Puslapis 34/36

### Saugos duomenų lape vartojamų santrumpų ir akronimų paaiškinimas

#### Visas 3 skirsnyje paminėtų R frazių tekstas

H302 - Kenksminga prarijus

H315 - Dirgina oda

H318 - Smarkiai pažeidžia akis

H319 - Sukelia smarkų akių dirginimą

H335 - Gali dirginti kvėpavimo takus

H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus

#### **Paaiškinimas**

SVHC: Autorizuotinos labai dideli susirūpinima keliančios cheminės medžiagos:

#### Paaiškinimas 8 skirsnis. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

TWA TWA (laiko matmenų vidurkis) STEL STEL (trumpalaikio poveikio riba)

Lubos Didžiausia ribinė vertė \* Įspėjimas apie pavojingumą patekus ant odos

Klasifikavimo procedūra	
Klasifikavimas pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)	Naudojamas metodas
Ūmus oralinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus dermalinis toksiškumas	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dujos	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - garai	Skaičiavimo metodas
Ūmus inhaliacinis toksiškumas - dulkės / dulksna	Skaičiavimo metodas
Odos ėsdinimas/dirginimas	Skaičiavimo metodas
Sunkus akių pažeidimas / dirginimas	Skaičiavimo metodas
Kvėpavimo takų jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Odos jautrinimas	Skaičiavimo metodas
Mutageniškumas	Skaičiavimo metodas
Kancerogeniškumas	Skaičiavimo metodas
Toksinis poveikis reprodukcijai	Skaičiavimo metodas
STOT - vienkartinis poveikis	Skaičiavimo metodas
STOT - repeated exposure	Skaičiavimo metodas
Ūmus toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas
Lėtinis toksiškumas vandens aplinkai	Skaičiavimo metodas
Įkvėpimo pavojus	Skaičiavimo metodas
Ozonas	Skaičiavimo metodas

# Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai, naudoti rengiant SDL

Toksinių medžiagų ir ligų registro agentūra (ATSDR)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros duomenų bazė "ChemView"

Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)

Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) rizikos vertinimo komitetas (ECHA RAC)

Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) (ECHA\_API)

AAA (Aplinkos apsaugos agentūra)

Ūmaus poveikio orientacinis (-iai) lygis (-iai) (AEGL)

JAV Aplinkos apsaugos agentūros federalinis įstatymas dėl insekticidų, fungicidų ir rodenticidų

JAV Aplinkos apsaugos agentūros sudarytas dideliais kiekiais gaminamų cheminių medžiagų sąrašas

Maisto tyrimų žurnalas (Food Research Journal)

Pavojingų medžiagų duomenų bazė

Tarptautinė Bendros Cheminės Informacijos Duomenų Bazė (IUCLID)

Nacionalinis technologijų ir vertinimo institutas (NITE)

Australijos nacionalinė pramonės ir cheminių medžiagų pranešimų ir vertinimo sistema (NICNAS)

NIOSH (Nacionalinis darbo saugos ir sveikatos institutas)

Nacionalinės medikamentų bibliotekos "ChemID Plus" (NLM CIP)

Nacionalinės medicinos bibliotekos "PubMed" duomenų bazė (NLM PUBMED)

Nacionalinė toksikologijos programa (NTP)

Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų klasifikavimo ir informacijos duomenų bazė (CCID)

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos leidiniai aplinkos, sveikatos ir saugos temomis

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos programa dėl dideliais kiekiais gaminamų cheminių medžiagų

Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos parengtas patikrinimo informacijos duomenų rinkinys

EGHS / EN Puslapis 35 / 36

Pasaulio sveikatos organizacija

Peržiūros pastaba Performatuota ir atnaujinta esama informacija

Patikrinimo data 19-liep.-2023

Šis medžiagos saugos duomenų lapas atitinka reglamento (EB) Nr. 1907/2006 reikalavimus Atsakomybės atsisakymas

Šiame medžiagos saugos duomenų lape pateikta informacija, mūsų turimomis žiniomis, yra teisinga jos paskelbimo dieną. Pateikta informacija yra tik rekomendacija dėl saugaus tvarkymo, naudojimo, apdorojimo, laikymo, gabenimo, šalinimo ir išleidimo, ji negali būti laikoma garantija arba kokybės patvirtinimu. Informacija yra susijusi tik su konkrečia medžiaga, ji gali netikti šiai medžiagai, naudojamai su bet kuriomis kitomis medžiagomis arba bet kokiam procesui, jeigu tai nenurodyta tekste.

Saugos duomenų lapo pabaiga

EGHS / EN Puslapis 36/36